

## Einbau- und Betriebsanleitung für den Fachhandwerker

(DE)

Betriebsspannung: 230 V AC +10% (50/60 Hz)  
 Leistungsaufnahme: Dimensionierung: 4,4 VA  
 nominal: 2,6 VA  
 Einschaltstrom: kurzzeitig max. 10 A  
 Ansteuerung: 3-Punkt Signal  
 Anschlusskabel: 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>  
 max. Hub: 4 mm  
 Stellkraft: 150 N  
 Stellzeit: ca. 22 s/mm  
 Schutzart: IP 40 nach EN60529  
 Umgebungstemperatur: 0 - +50 °C  
 Umgebungfeuchte: 0 - 85 % relative Feuchte,  
 nicht kondensierend  
 Medientemperatur: 0 - 120 °C  
 Wartung: wartungsfrei



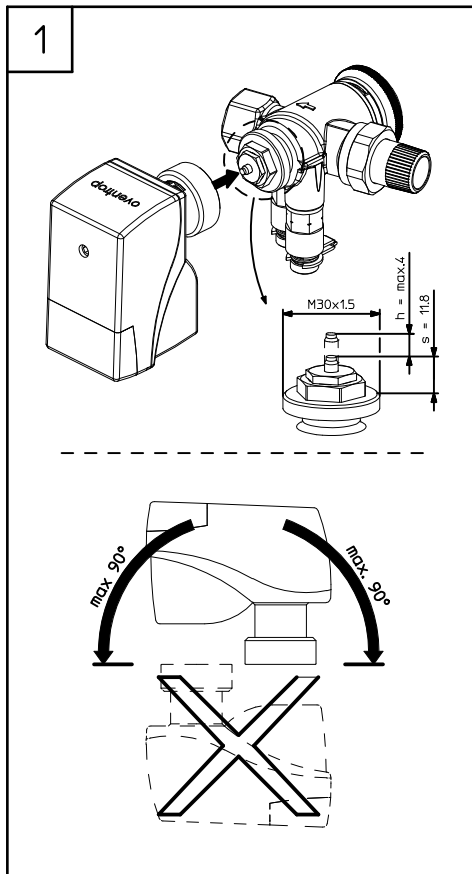
Montage und Installation nur durch  
qualifizierten Fachhandwerker!



GEFAHR! Elektrische Spannung 230 V!

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner  
finden Sie unter [www.omentrop.de](http://www.omentrop.de).

Technische Änderungen vorbehalten.



## Installation and operating instructions for the specialised installer

(EN)

Working Voltage: 230 V AC +10% (50/60 Hz)  
 Power consumption: dimensioning: 4,4 VA  
 nominal: 2,6 VA  
 Start up load: for short periods max. 10 A  
 Drive: 3 point signal  
 Connecting cable: 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>  
 Max. piston stroke: 4 mm  
 Actuating power: 150 N  
 Floating time: about 22 s/mm  
 Degree of protection: IP 40 according to EN60529  
 Ambient temperature: 0 - +50 °C  
 Ambient humidity: 0 - 85 % relative humidity,  
 not condensing  
 Fluid temperature: 0 - 120 °C  
 Maintenance: maintenance-free



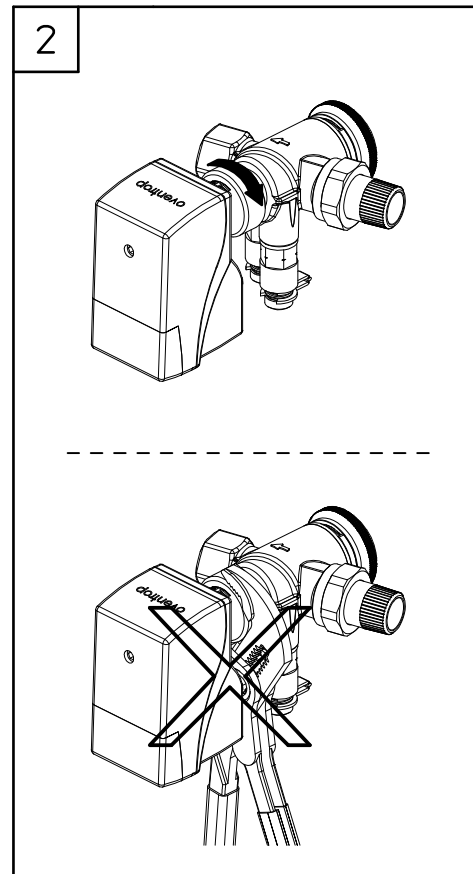
Installation must only be carried out by  
a qualified tradesman!



DANGER! Electrical voltage 230 V!

For an overview of our global presence visit  
[www.omentrop.com](http://www.omentrop.com).

Subject to technical modification.



## Notice d'installation et d'utilisation pour le professionnel

(FR)

Tension de service: 230 V AC +10% (50/60 Hz)  
 Consommation de courant: dimensionnement: 4,4 VA  
 nominal: 2,6 VA  
 Courant de démarrage: pour périodes courtes max. 10 A  
 Commande: signal à 3 points  
 Câble de raccordement: 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>  
 Levée max.: 4 mm  
 Force de réglage: 150 N  
 Temps de réglage: environ 22 s/mm  
 Type de protection: IP 40 selon EN60529  
 Température ambiante: 0 - +50 °C  
 Humidité ambiante: 0 - 85 % humidité relative,  
 non condensant  
 Température du fluide: 0 - 120 °C  
 Entretien: sans entretien



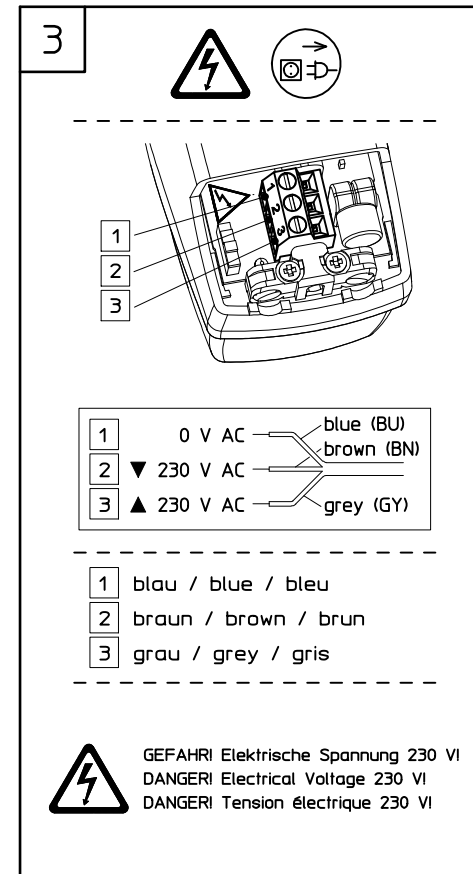
Ne faire effectuer le montage et  
l'installation que par un spécialiste qualifié!



DANGER! Tension électrique 230 V!

Vous trouvez une vue d'ensemble de nos  
interlocuteurs dans le monde entier sur  
[www.omentrop.com](http://www.omentrop.com).

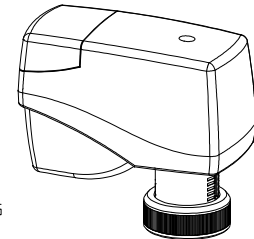
Sous réserve de modifications techniques.



# omentrop

„Aktor M 3P H“

Elektromotorischer Stellantrieb, 230 V, 3-Punkt  
 Electromotive actuator, 230 V, 3 point  
 Servo-moteur, 230 V, à 3 points



Oventrop GmbH & Co. KG  
 Paul-Oventrop-Straße 1  
 D-59939 Olsberg  
 Telefon +49(0)2962 82-0  
 Telefax +49(0)2962 82-400  
 E-Mail [mail@omentrop.de](mailto:mail@omentrop.de)  
 Internet [www.omentrop.com](http://www.omentrop.com)

101272980 06/2018

